



# HAMBOORG.CITY

نام لآ رد ناى ج راخ يارب ناگى ار مرف ت لپ

✓ امش نابز هب 24/7 راي ت سد

✓ اهت له م يرو آ داي

✓ يم سر دان سا رنك سا

✓ هني زه كمك ياه باس ح نى شام

دوب دهاوخ ناگى ار هشى مه و ت سا — hamboorg.city

## قوقح لآ — اى نام لآ ي ف ل ص ف لآ نم ة ي ام ح (Kündigungsschutz) ت ا ب ج اول او

باب س أ يه ام و، (Kündigungsschutzgesetz) ل ص ف لآ ة ي ام ح نوناق ق ب ط ن ي ت م  
ل م ع لآ نم ل ص ف لآ دض ك س ف ن ع ع ا ف د لآ ة ي ف ي ك و، اه ب ح و م س م لآ ل ص ف لآ

**Deutsche Begriffe:** Kündigungsschutz | Kündigungsschutzgesetz | Sozialauswahl | Betriebsrat |  
Abmahnung | Sonderkündigungsschutz

### ل ص ف لآ ة ي ام ح يه ام

ل م ع لآ ب ح ا ص ل ب ق ن م ي ف س ع ت لآ ل ص ف لآ نم ن ي ف ط و م لآ ي م ح ت **Kündigungsschutz**  
هب ح م س ئ ي ل ص ف لآ ن أ ن م ص ي. **Kündigungsschutzgesetz (KSchG)** وه ا ذ ه ل نوناق م ه أ  
ة ن ي ع م باب س أ نم ط ق ف.

ل ص ف لآ ة ي ام ح نوناق ق ب ط ن ي ت م

ن ي ط ر ش لآ ال ك ء ا ف ي ت سا م ت ي ام د ن ع KSchG ق ب ط ن ي

1. ي ئ ز ج لآ ما و د لآ با س ح م ت ي؛ ل م اك ما و د ب ف ئ ا ط و) ن ي ف ط و م 10 نم ر ث ك أ ة ك ر ش لآ ي د ل  
(ب س ا ن ت م ل ك ش ب)

2. (ة ب ر ج ت لآ ة ر ت ف ت ه ت ن ا) ر ه ش أ 6 نم ر ث ك أ ل ك ن ي ي ع ت م ت

ق ا ل ط ا لآ ي ل ع KSchG ق ب ط ن ي ال (ل ق أ و أ ن ي ف ط و م 10) ة ر ي غ ص لآ ت ا ك ر ش لآ ي ف : م ه م  
(! ة ي ز ي م ت ة ق ي ر ط ب س ي ل ن ك ل) ر ب ك أ ة ل و ه س ب ل ص ف ي ن أ ل م ع لآ ب ح ا ص ل ن ك م ي —

### اه ب ح و م س م لآ ل ص ف لآ باب س أ يه ام

ل ص ف لآ باب س أ نم ع ا و ن أ ة ت ا ل ث ب KSchG ح م س ي

1. ة ي ت ا ي ل م ع باب س أ ل ص ف لآ



قيثوت ي — كولسلا بابسأل لصفلا لبق راذن لمعلا بحاص يلج بجي ، ءءاع : راذن  
حمسُي راركتل ءلاحي ف طقف . بقاءعلا يلإ ءراشإلاو ءباتك قئاللا ريغ كولسلا  
لصفلاب .

لصفلا نكمي (فنعل او ءقرسلا لثم) ءريطخلا تاكاهتنالا ءلاحي في : ءانتسا  
قبسم راذنإ نود يروفلا .

## لصفلا نم ءصاخ ءيماح

: ءصاخ ءيماحب صاخشألا نم ءنيعم ءاعومحم ءتمتت

صاخشألا ءعومحم	ءيماحلا
لمواحل ءاسنلا	(ءءالولا ءعب رهشأ 4 يلإ لمحل نم) روطحم لصفلا
ءوموالا/ءوبألا ءراجإ	يصقأ ءحك عيباسأ 8 ، راطخإلا نم) روطحم لصفلا (ءءبال لبق)
ءيماح (GdB ≥ 50) ءءيشلا ءقاعإلا ووذ صاخشألا	ءبولطم لمكئلا بءكم ءقف او
لمعلا سلجم ءصاع	لمعلا سلجم ءقف او + مه م ببال طقف لصفلا
ءانايبلا ءيماح لوؤسم	مه م ببال طقف لصفلا
ءوموالا ءيماح	ءعب رهشأ 4 + ءيماحلا ءرتف) روطحم لصفلا (ءءالولا)
لمعلا ءرتف ءعب) نوبءءءملا	مه م ببال طقف لصفلا
ءونحلا	روطحم لصفلا

## ءارفصلا ءقابطلا — راذنإلا (Abmahnung)

؟ راذنإلا وه ام

: نمضتي نأ بجي . لمعلا بحاص نم يمسر ريءءءت وه **Abmahnung**

1. ("ءءءم ءمءاء ءنأ": سيلي) نيأ ، ءم ، اءام — قئاللا ريغ ءءملا كولسلا .
2. فظوملا هريغي نأ بجي يءلا ام — نءءءلا بلط .
3. "لصفلا هءاوي ، راركئلا ءلاحي في" — بقاءعلا نم ريءءءت .

كقوقح

- (ي صخشلا كفل م يلإ هءفاضا مءيس) ءر ءباتك كنكمي
- (ساسأ نوب ناك اءا) راذنإلا في نءءلا كنكمي
- ي صخشلا كفل م نم راذنإلا ءلازا بجي ، ءيفاضا ءءاوح نوب ءاونس 2-3 ءعب

## لصفلا ةدم

ةينوناقلا لصفلا ددم (§ 622 BGB)

فيظوتلا ةدم	لمعل بحاص) لصفلا ةدم
ةبرجتلا ةرتف	ناعوبسأ
ناتنس يتحت	رهشلا ةياهن وأ 15 يف عيباسأ 4
ناتنس	رهشلا ةياهن يف دحاو رهش
تاونس 5	رهشلا ةياهن يف نارهش
تاونس 8	رهشلا ةياهن يف رهشأ 3
تاونس 10	رهشلا ةياهن يف رهشأ 4
ةنس 12	رهشلا ةياهن يف رهشأ 5
ةنس 15	رهشلا ةياهن يف رهشأ 6
ةنس 20	رهشلا ةياهن يف رهشأ 7

رصقأ سيل نكل — **لوطأ** ددم يلع صنت دق لمعل دقع وأ ةيعامجلل ةيقافاتلا (ةبرجتلا ةرتف ءانثتساب).

يروفلا لصفلا (§ 626 BGB)

(ةدم نودب) **روفلا يلع** ةيفيظوتلا ةقالعلا ءاهن نكمي، **ةريطخلا تالاحلا** يف

- (ةديشلا ةناهإلاو فنعلو او ةقرسلا لثم) بولطم **مهمل ببسلا**
- ببسلا فاشتكأ دعب **نيوعوبسأ نوضغ يف راطخإ متي** نأ بجي
- لثم) يروفلا لصفلا اضيأ فظوملل نكمي — **نيفرطلا الك** يلع قبطني (عفدلا مدعو تاقياضلا)

## لصفلا دنع لعفت اذام

يروف ءارجإ ذختا

س لجم ةراشتساب مت له ةححيحص ةدملا له ؟ يباتك وه له — **لصفلا نم ققحت 1.** لمعل

**اعيباسأ 3 لال** لمعل ةمكحم يف يوعد مدق — **عيباسأ 3 ةدم مرتحا 2.**

كسفن لجس ،لصفلا لابقتسا نم **مايأ 3 لال خ** — **فيطوتلا بتكم رطخأ 3** لطاعك

ةرحه ةراشتسا وأ ةباقن وأ لمعل نوناق في صصختم ماحم — **ماحمب لصتا 4**

ةلهؤم ةداهش يلع لوصحلل في كقح — **لمع ةداهش بلطا 5**

لمعل ةمكحم في يوعد

• دنع ىتح ، فيلاكلا عاجرتسا نودب) صاخلا هيماحم عفدي فرط لك : **فيلاكلا** (زوفلا

• فيلاكلا ةلودلا يطغت ، صفخنملا لخدلل : **ةيناحملا ةينوناقلا ةدعاسملا**

• (ضيوعت عمّابلاغ) ةيوسن ، تالاحلا نم 60% يلاوح في : **ةيوسنلا ةسلاج**

• رهشأ 3-6 يلاوح يلاوأل ةجرذلا : **ةدملا**

## يقاولا كعرد — (Betriebsrat) لمعل سلاجم

ةراشتسا نودب لصف (§ 102 BetrVG) لصف لك لبق لمعل سلاجم **راشتسئي** نأ بجي **لطب** لمعل سلاجم!

لمعل سلاجم نكمي:

• لصفلا متي — **ةقفاوملا**

• لاج يلى لصفلا متي دق — **ضارتعالا**

• لمعل ةمكحم مكح ىتح **فيطوتلا في رارمتسال في قح** فطوملل — **جاجتجالا**

## بناجألل حئاصن

1. لوعفملا يراس نوكي لصفلا نإف الإو ، يوعد مدق! ةدم مهأ — **عيباسأ 3 دم**

2. كعضو يلع لصفلا رثؤي دق — **كتماقا بقل نم ققحت**

3. لمعل نوناق في ةيناحم ةينوناق ةيامح — **ةباقن يلا مضمنا**

4. رضاحملاو ةيديربلا لئاسرلاو تاراذنإلاو لمعل دقع — **تادنتسملا طفحا**

5. روفلا يلع لصف وأ خسف قافاتا عقوت ال — **ةعرسب عقوت ال**